DIARIO
Arubaanse Courant

NJA 27 Dia Razon 23 di November 1966 No. 8012

MR. DR. DA COSTA GOMEZ A FALLECE AYERA MAINTA

Mr. da Costa Gomez a fallece na cas di su suegra na Apollostraat, caminda el a bai hospeda despues cu el a sali recientemente for di hospital caminda el a keda algun siman pa tratamentu di un pulmonia.

Di acuerdo cu un vocero oficial di Bestuurskantoor, e motibu qu a causa morto di Mr. da Costa Gomez tabata un derrame cerebral.

Segun e vocero di Bestuurskantoor a informa nos ayera mainta, casi sigur e entierro no ta tuma lugar awe mainta comoquiera qu su ruman homber, Roel da Costa Gomez dos dia pasa a biaha bai Colombia y mester spera su regreso pa continua cu e preparacionnan pa e entierro.

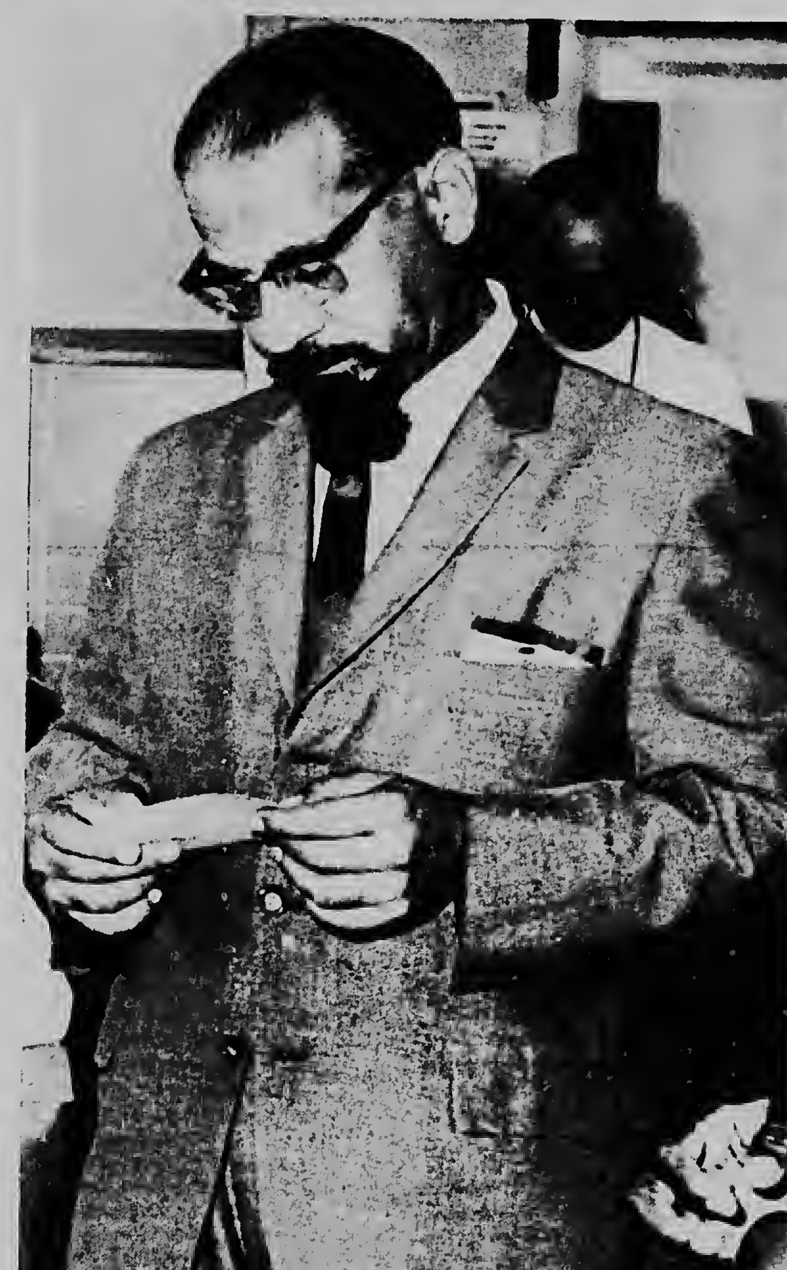
Manera ta conoci ta solamente dos luna pasa qu Mr. Dr. da Costa Gomez a tuma su retiro como diputado pa e bai dedica su mes na e trabaonan como miembro di Staten.

Di un fuente digno di credito nos a ser informa cu e desenlace fatal di Mr. Dr. da Costa Gomez a tuma lugar ayera mainta na cas di su suegra den Apollostraat 36, na momento qu el a subi bai e promer piso di e residencia pa bai cambia su paña comoquiera qu e tabata preparando pa sali bai caya.

Ayera mainta tan pronto qu e noticia di morto a plama, un cantidad di figuranan prominente di nos comunidad a bishita e casa mortuorio na Apollostraat.

Asina nos por informa qu tur e diputadonan di Corsow a haci acto di presencia, mientras qu tambe señor Ivan Moreno, un di e financiadornan grandi di Partido Nacional, tambe a bishita e casa mortuorio

Segun nos a ser informa tabata e intencion pa ayera tardi traslada e restonan mortal di Mr. Dr. da Costa Gomez pa El Tributo caminda lo e keda te awe tardi ora yega e momento di entierro.



MR DR. M.F. DA COSTA GOMEZ

PA A ABRI CAMPANJA YEN DI OPTIMISMO

olidaridad tras di Jossy Tromp

ANJESTAD, -- Diadomingo imc partido Patriotico Aruba- ducto di e gran estadista Aru- Juan Irausquin, a habri su npanja pa e proximo eleccion Eilandsraad cu un reunion pa e lidernan di barrio.
reunion a tuma lugar na "San ro" y tabata masha bon con- ri tabata e prome reunion a tuma lugar bao di guia di e r nobo di P.P.A, ministro . (Jossy) Tromp.
di e discursonan di e diferente oradornan por a ser conclui cu e reorganizacion cu ta tumando lugar den seno di P.P.A. for di basta tempo caba, a trece un optimismo nunca visto antes den e partido aki.
Sobresaliente tabata e union cu a ser demostra entre e directiva di P.P.A. y e lidernan di barrio, kendenan a asisti na gran cantidad. Oradornan durante e reunion tabata e lider Jossy Tromp, Sr. Osbaldo Croes, ministro Lopez Beaujon y Sr. Nicolas Piña-Lampe.

Conhuntamente tur e oradornan a haci un yamada na e lidernan di barrio pa, manera un solo bloque, duna nan mihor esfuersonan na e causa di e partido y pa den un union solido apoya e lider nobo den e proximo campanja pa Eilandsraad.
Tanto e oradornan como e lidernan di barrio tabata masha optimista tocante e resultado di e proximo eleccion pa Eilandsraad. E opitismo aki ta debi en principal na e hecho cu e reorganizacion interno di e partido ya ta hopi avanza den bon direccion.

OFICINA CENTRAL.

Dentro di poco tempo P.P.A. lo habri su oficina central na Oranjestad, den e oficina aki e directiva y miembronan lo por reuni cu mas frecuencia, di manera cu e union entre e partido lo keda garantiza.
Pronto e organizasion di hobennan di P.P.A. tambe lo cuminza cu actividadnan.

GEORGE BLAKE A PIDI ASILO

LONDRES--UPI--E spion sovietica George Blake, quende su huimentu audaz for di un prison luna pasa a causa un serie di complicacionnan den e servicio di seguridad y obliga na realiza un investigacion oficial, a pidi asilo na Alemania Oriental , segun nan a informa awe.

Tantu e ministerio di asuntunan interior como Scotland Yard a nenga na desmenti of confirma e informacion.

Sinembargo, funcionarionan di e servicio di seguridad a manifesta qu nan tabata studia e ruta qu Blake a sigi pa por a scapa for di e pais. Aparentemente , ela bandona territorio nacional unicamente 90 minuut despues di su huida sensacional dia 22 di oktober ultimo.

Dia 29 November nos tur tin cu medita riba seguridad di trafico na Aruba

ORANJESTAD, -- Riba diamars 29 di November proximo e asocacion pa seguridad di trafico na Aruba lo organiza un dia di meditacion. Na e ocasion aki e atencion di e pueblo di Aruba ta ser pidi pa riba e dia ey medita riba e seguridad di trafico.
Cu esaki ta algo urgente, ta resulta sin duda for di e hecho, cu e trafico insegur na Aruba, te cu awor den e anja actual, a exigi bida di 12 persona, doscien persona a ser herida, di cua 60 grave, mientras casi mei miyon florin a ser causa na danjo material. Den e cifra aki no ta inclui gastonan di dkter, perdida di dia di trabao, etc. di manera cu e cifra aki por worde redobla trankilmente.

En principio tabata e intencion pa a organiza e dia di meditacion aki conhuntamente cu e asociacion na Corsouw, pero door di un error esaki no tabata posibel. Otro anja, sinembargo, esaki lo sosode riba un base Antiyano, pa motibu cu dentro di poco tempo lo worde lamta un Federacion Antiyano pa seguridad di Trafico.

PREDIKASHI.

En relacion cu e dia di meditacion, nan lo predica diadomingo awor den tur misa tocante seguridad di trafico. Den e iglesianan protestant esaki lo tuma lugar riba un fecha mas laat, como cu diadomingo proximo ta Domi Jonkman di Bonaire lo dirigi e servicionan.

For di e diputado di Ensejanza, Sr. D. Tromp, y e departamento di Ensejanza di Gobierno, tur cooperacion posibel a ser hanja. Circularionan a ser manda pa e cabezantenan di school den cual nan ta ser splica pa diamars awor 29 di November nan duna e maestronan algun minuut pa nan por dedica na seguridad di trafico.
Na Lago nan lo dedica den e corant " Diario", cual ta worde reparti diariamente entre e trahadornan. Tur atencion na e dia aki, mientras e noticianan cu por ser scucha tur dia na telefon 07 di Lago tambe lo ta den ambiente di e dia aki.
E Asociacion pa seguridad di trafico ta haci un yamada riba e diferente empresanan na Aruba pa diamars awor mustra nan personal riba e importancia di e dia di meditacion aki.

Festival Aguinaldor diabierne awor

ORANJESTAD, -- Diabierne awor pa 7' or y mei di anochi, e tradicional festival di aguinaldos lo worde inaugura den Wilhelminastadion na Oranjestad. Mescos cu den anjanan anterior, lo tin atrobe un cantidad grandi di hobennan den nan uniformnan yen di colorido cu lo pone e publico den e berdadero ambiente di Pascu cu nan canto y musica.
Organisacion di e festival di e anja aki ta den man di un comite di cinco persona en cooperacion cu e conseho parokial di Santa Cruz.
Den anjanan anterior, e festival di aguinaldos na Aruba a ser introduci pa e conocido locutor y animador di show arubano, sr. Addison Croes, kende den e ultimo temponan aparentemente ta sintiendo mas pa e musica "yeye" di e beatband-nan.

Despues di e apertura oficial di aguinaldos diabierne awor, e gruponan lo sigi duna actuacion den diferente lo calidad y sitionan na Aruba.

Gobernador Lions lo bin Aruba

ORANJESTAD, -- Cu e bapor di turista "San Andres" lo yega Aruba diabierne anochi proximo e gobernador di distrito E-1, Fernando Barrera. E lo asisti na e segundo zone meeting di e distrito E-1 na cual Aruba Corsouw y Bonaire ta pertenece.
E reunion aki lo worde teni dia 28 di e luna aki na Aruba y e lo worde presidi pa e "zone chairman" Jules Heitkonig for di Bonaire. Tambe e vice-gobernador. Carlos Juliao y representante nan di Corsouw y Bonaire lo asisti na e reunion. Na ocasion di e bishita aki, Aruba Lions lo organiza diadomingo awor un pick-nick na Andicuri, cu musica di Alma Solis.
For di datonan di e oficina principal di Lions International a keda conoci cu e club aki na fin di luna pasa tabatin 790.527 miembro den 120.589 club y representa den 135 pais y teritorionan.

Hortamento di bebida

ORANJESTAD, --Dialuna recheche a hanja keho, cu for di un deposito na Dakota un cantidad di caha di bebida sterki a ser horta. Un investigacion di recherche a duna como resultado cu un homber di 21 anja a ser aresta pa e hecho aki. Na warda, e homber a declara cu ta diferente biaha caba el a yega di drenta e mesun deposito aki.

CARTERA

Un dama cu dialuna tabata haci compras a spanta ora cu el a ripara cu su cartera a desparce. Un bendedor na unda e dama a haci compras a hanja e cartera y a dicidi na saca algun florans for di den e cartera. Contra e bendedor, recherchea traha proces-verbaal.

NADA, NADA

Desconocidonan a kibra den un cas na San Nicolas, door di destrui algun jalozie di e porta di cushina. E donjonan di cas sinembargo, no ta hanja falta di nada.

Homber a menaza pa mata

SANTA CRUZ,-- Dialuna recherche mester a sera un homber na Santa Cruz. E homber aki, kende un dia prome a caba di cumpra su condena den prison na Dakota, dialuna ultimo a menaza un di su bisinjanan pa mata.
Pa loke tabata trafico, dialuna tabata un dia masha tranquil. Solamente tres choke leve cu un danjo material di fls. 250.-- a tuma lugar. Durante dialuna polis a parti 6 proces-verbaal y a duna asistencia den 11 caso.

MONTEVIDEO - UPI - E campeon mundial di clubnan di futbol, Peñarol lo biaha pa Buenos Aires pa diabierne proximo e efectua un partido internacional amistoso contra e equipo Independiente di Avallaneda.
Tambe a ser informa cu diarason di siman proximo dia 30 lo enfrenta otro na Rosario e equipo Rosario Central contra Peñarol.
Dia 14 di december e campeonnan uruguayo lo hunga na Santiago de Chile contra e oncena di e pais el Colo Colo.



Ayera mainta Prof dr. W. Froentjes, direkteur di Gerechtelijk Laboratorium di Hulanda a hasi un bishita di cortesia serca Minister R.J. Isa, Minister di Husticia. Prof. Froentjes tabata acompaña pa sr. . de Castro Yohai, Procureur-Generaal. Riba e foto di robes pa drechi: Minister Isa, Prof. Froentjes nr. de Castro Yohai.

Neonazinan a hanja poder na Alemania occidental

ONN--UPI--Un triunfo di e tendencianan nacionaista na Bavierra a duna e punto di e crisis politia y podernan di Alemania na e ex-ministro di defena Franz Jozef Strauss, admirador di e presidente i Francia Charles de Gaulle.

A pesar di e avancenan di e extremistanan di derecha nacional democrata, su Union Soial Cristian, a logra na manené un mayoria absoluta den legislatura estatal y a aumenta u ventaja poco poco tambe, conra e pronosticonan despues di sumi un posicion fuertemente acionalista.

Strauss a bisa qu e resultanan tabata "un contesta ne insultonan contra e Republica Federal ."Ela exigi pa Alemania ser trata den igualdad cu e demas paisnan.

Ela obtene un mensaje caluroso di felicitacion di e exprome ministro Konrad Adenauer no ta bastante amistoso pa qu Francia.

Adenauer, quende tin casi 91 anja di edad, no a tuma parti pubiicamente den e crisis. Pero nan a bisa qu ela manda un telegram pa Strauss, quende tin 51 anja, deseando di qu e eleccionnan lo por duna resultadonan pronto pa e proximo negociacionnan".

Strauss a dicidi na keda Munich y domina e situacion na Bonn y laga tur cos drecha un poco aya. Su oficina a bisa di qu elo regresa mayan of otro mayan.

Na Bonn tur e partidonan ta deplora e exito di e nacional democratanan, quendenan a gana 7.4 por ciento di e votonan bavaro y 15 di e 204 asientonan den legislatura.

Partido Democrata Cristian y alcalde Willy Brandt di Berlin Occidental, candidato di oposicion socialista pa reemplaza Erhard, a usa e mesun palabranan den declaracionnan destina ne relacionnan exterior", no tin mester di qu panico mester ser crea"

Brandt a sugeri qu ta necesario un analisis cauteloso mientras qu e democratnan cristian a senjala qu mas di 92 porciento di e bavaronan a vota pa otro partidonan.

Karl Guenther von Hasse, principal vocero di Gobierno, a previni e periodistanan contra di stroba e nacional democratanan den nan campanja.

Mester duna nan un oportunidad di mustra si nan ta of no democratico, asina ela afirma. Ela nota qu ningun di e dos partidonan mas grandi a gana un prueba di estabilidad politica. Ela agrega qu e reaccion den exterior "ta magnifica pa distancia".

Ora qu nan a puntrele si e partido nobo ta antisemita, un vocero di e servicio di asuntunan interior a bisa qu algun di e dirigentenan lo por ta esey.

Awor e solucion mas probabel parse ta un acuerdo entre e socialistanan y e democratanan cristian, cu Strauss den un puesto importante. Tambe ta posibel qu lo tin un acuerdo entre e socialistanan y democratanan liber of di e ultimonan aki cu e democratanan cristian, restaurando e coalicion qu a ser habri for di otro dia 27 di oktober ultimo despues di tres anja.

Nando contra Miranda ?

WILLEMSTAD - Durante e dianan cu ta acerca nos amantenan di boxeo, por spera gran peleanan den ringnan local.

Despues cu promotor Keyzer a anuncia su gran pelea pa dia 30 entre Miranda y Calhoun (revancha), promotor Angel Job ta anuncia di e gran pelea cu e ta pensa na organisa pa dia 12 di december y cual lo ta na encargo di e campeon antillano Sugar Boy Nando y e cubano-colombiano Pedro Miranda, cu ta hasiendo un formidable papel den ringnan antillano.

Nando cu recientemente tabata figura como number nuebe riba lista di World Boxing Association, actualmente ta permanece na Europa, caminda e ta bringando y teniendo nomber di Antillas na haltu cu e deporte boxeo. Nando ademas ta candidato pa un pelea pa e titulo contra Nino Benvenutti, cu quende el a perde pa punto den un di su peleanan na Europa.

Especialmente su triunfo pa knock out riba e campeon spanjo Luis Folledo, a causa gran sensacion na Europa, pero den un revanche el a perde pa punto contra e mesun Folledo.

Nando a participa promotor Job cu na Europa ta masha dificil pa gana un favorito na su mes pais pa punto, pesei bo tin cu bringa manera homber y trata tur posibel pa vence e rival pa knockout.

HOROSCOP

Por Carroll Righter

ARIES (mar. 21 a abril 19) Comuniquese con aquellos a quienes les debe dinero y tambien con los que le deben y haga arreglos adecuados. Quitese de la mente las preocupaciones. La noche puede ser ideal con un ser querido.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Unas discusiones sobre asuntos de comun interes con sus asociados, pueden ayudar mucho en sus operaciones diarias. Demuestre verdadera cooperacion. Busque la manera de entrevistarse con sus superiores.

GEMINIS (mayo 21 a jun.20) Prepare su trabajo regular mas inteligente para que este listo para los grandes pasos que hay que tomar durante la semana proxima. Haga planes para su propio mejoramiento. Incluye tambien su salud.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Es conveniente que comienze temprano a conocer personas interesantes y reunir la informacion que necesita. Personas habiles le ofreceran ideas magnificas. Sigalas rapidamente.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Su familia se vuelve hacia usted para mayor armonia y seguridad, de modo que no la descorazone. Ponga sus ideas a trabajar rapidamente. Sea cooperativo. Este mas dispuesto a satisfacer a sus amistades.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Usted puede ocuparse de ciertas actividades que no son posible durante la semana de trabajo. Haga buenos arreglos y despues salga a divertirse con sus amigos. Visiten nuevos lugares.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Usted tiene ahora la oportunidad de poseer propiedades nuevas y de mejorar las que ya tiene para que aumenten de valor. Tambien es importante que mejore su credito y su seguridad.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Usted se siente muy dinámico y podra lograr mucho, ya sea en lo social o en los negocios. No trate de abarcar demasiado. Siga un metodo directo y vera que podra obtener grandes resultados.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Usted puede reunir la informacion que necesita muy facilmente en estos momentos. Cerciorese de ayudar a uno que necesita su cooperacion de mala manera. Esto llevara a grandes cosas en el futuro.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene.19) Corresponderse o visitar a los que le pueden dar una buena idea sobre como logar su objetivo es aconsejable en estos momentos. Pague gustosamente, las obligaciones sociales. Ganara sus ansias mas rapidamente.

ACUARIO (ene. 20 a feb.18) Reunase con los asociados que desea que sean sus aliados en los dias que se avecinan y expongales sus ideas y planes especificos. Busque mecanismos nuevos que hagan mas facil sus labores.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Se presentan situaciones nuevas en todo su alrededor para que su vida se torne en mas abundante y feliz. Salga y busque esos libros que representan un mundo de informacion para sus actividades. Sea practico.

SI SU HIJO NACE HOY ......

Sera uno de esos individuos con una fuerza de voluntad tremenda y usted debe darle la educacion espiritual y academica necesarias para que sus energias sean canalizadas en la direccion correcta.

Peticion pa libera Venezuela

MIAMI (Florida)--E Organizacion Continental di Estudiantenan Latinoamericano a ataca Gobierno venezolano, na Habana, pa su medidanan contra grupónan rebelde y a pidi e estudiantenan di Latinoamerica pa respalda e lucha pa "liberacion nacional di Venezuela".

Un transmision di radio for di Cuba, y qu a ser capta na Miami, a cita un comunicado di e secretaria ejecutiva di e organizacion procastro aki, cu sede na Habana. E ta pidi solidaridad cu e elementonan rebelde di Venezuela.

"Gobierno di Leoni a yega na bombardea zonanan rural di indescriminadamente y tambe asesinato y tortura di e dirigentenan", asina e comunicado ta expresa.

E organisacion ta pidi respaldo na e estudiantenan latinoamericano pa intensifica e "lucha evolucionario di e estudiantenan venezolano y henter e pais contra e asesinatonan y explotadornan di pueblo, imperialismo yanqui y su titulo, Gobierno di Venezuela."

WASHINGTON -- UPI -- Nicolas Grunitzky, presidente di Togo, tabata sigi na poder awe despues di un tentativa di golpe pa derrokele, segun e ultimo informacionnan qu a ser recibi na Washington.



PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA:







LIGA NORTEAMERICANA Y FIFA LO REUNI

LONDRES - UPI - Un importante iniciativa pa pone fin na e pleitunan y controversianan di e futbol na Estados Unidos a ser revela ayera nochi y e homber cu ta trata di actua como mediador ta Sir Stanley Rous. Rous, presidente di Federacion Internacional di Asociacion di Futbol (FIFA) y dokter Helmut Kasser, secretario di e entidad ta encabesa e comision di paz.

Actualmente Estados Unidos ta tratando di promove nan futbol na gran escala.

Copa Mundial cu a ser hunga na juli na Inglaterra y a ser gana pa e equipo ingles a causa mes tantu interes como e weganan olimpico. Na un principio e norteamericanonan no tabata interesa den e manera cu futbol a ser efectua, despues cu nan a mira algun partido cu a ser transmiti directamente pa e satelite pajaro madrugador.

Despues di e Copa Mundial algun persona na Estados Unidos a trata di cuminsa un accion a fondo pa cu nan fanaticonan por custumbra cu e deporte cu ta ser hunga actualmente na tur parti di e pais. Actualmente tin dos liga na Estados Unidos.

Liga Norteamericana di futbol cu ta esun oficial, reconoce pa FIFA. E liga profesional di futbol, di formacion reciente no ta reconoce pa FIFA.

Awor Rous y FIFA evidentemente ta tratando di obtene cu e dos liganan ta funciona y nan forma solamente un liga cu Estados Unidos por converti den un potencia futbolistico di e caliber di Inglaterra, Brasil, Argentina, Alemania, Espanja y di tur e otro paisnan cu ta considera futbol como un deporte mundial.

Roy Peskett, encargado di publicidad di e liga norteamericano di futbol, a anuncia e creacion di e comision na cabes di e cual ta figura Rous.

Peskett a bisa: "Ayera nochi mi a papia cu James McGuire, presidente di e liga norteamericano di futbol cu actualmente ta na New York y el a bisami:

Nos ta complace cu e bishita di e presidente y mi tin e seguridad di cu su bishita lo ta digno di empeño.

Ningun hende no ta desea guerra den futbol y nos menos cu ningun hende. Mi a hasi tur mi esfuersonan pa uni e dos liganan.

For di Zurich Rous a declara: "Mi ta spera cu e bishita di FIFA tin e resultado, cu ta e acuerdo den e dos liganan. Mi ta spera di ta na Estados Unidos un poco prome cu Pascu, ora mi regresa di mi biahe pa Bangkok.

Monique Da Costa Gomez a ser eligi Miss CSC

WILLEMSTAD - Diasabra anochi den e club nobo di CSC na Chuchubiweg, Damacor tabatin eleccion pa un Miss CSC. E edificio aki tabata completamente yena di miembronan y invitadonan. Casi por bisa cu e lugar aki tabata chikitu pa carga tur e hendenan cu tabata presente. Finalmente srta. Monique da Costa Gomez, yiu muher di sr y sra Pancho da Costa Gomez a ser eligi como reina.

Tur hende tabata anima e anochi aki. Riba ritmonan di e dos bandnan The Three Voices y Moron's Combo, e personanan invita a tene e pista di baliamentu constantemente ocupa, y esaki tabata pa motibu di e dushi piesanan cu e dos bandnan tabata ofrece.

Diesdos'or exactamente señor Lionel (Layo) Capriles, como maestro di ceremonia a tuma palabra y a presenta e candidatanan pa e titulo Miss CSC na e publico. Despues cu e candidatanan a bai tuma asiento atrobe, sr. Capriles a anuncia nomber di e reina cu a resulta Monique da Costa Gomez. Cada persona presente por a vota un biaha y riba cual di e seis candidatanan cu nan tabata desea. Votamento tabata gratis. Ora cu a ser anuncia cu Srta Da Costa Gomez a ser corona reina, e publico a duna un gran aplauso, y tambe nos por a constata cu e reina eligi tabata esun favorito di e publico.

CORONACION.

Despues di e anuncio, e candidatanan a presenta riba podium di honor y srta Monique por a ricibi un cinta di e club, cual ser pone na su curpa pa e presidente di CSC, sr. Breusers, sigi pa e coronacion cu a ser hasi pa sra Irene Moreno.

Despues cu Monique tabata completamente bisti como un reina, cu mantel scepter y corona, el a tuma palabra y a declara cu durante su reinado lo e trata di tur manera di bira un reina digno pa e club. Miss Suvek tabata e prome persona pa felicite cu un sunchi.



NUTRICIA

WONDERFULL SISTERS A HASI GIRA PA BONAIRE

KRALENDIJK -- Durante e fin di siman cu a pasa un di equiponan estelar di Corsow, cual ta Wonderfull Sisters, equipo cu ta hunga bao di habil direccion di e comentarista deportivo Norman Suarez, tabata di bishita na e hermana isla di Flamingo Bonaire.

Durante nan bishita na Bonaire nan a hunga un serie di dos partido, di cual nan a gana tur dos.

E prome wega contra e equipo campeon boneriano Nutricia cu ta hunga bao di managment di Carlos de Palm.

E prome score cu Wonderfull Sisters a gana cune tabata 19-6 y e partido a ser realisa riba terreno S.V. Flamingo na Nikiboko. Riba e fotonan nos por mira e dos equiponan Wonderfull Sisters y Nutricia, huntu cu nan managernan Carlos de Palm y Norman Suarez.

Cu e paso aki, nos deportistanan ta tratando dia pa dia mas di aumenta e lasonan deportivo cu ta existi entre e islanan Bonaire y Corsow, mescos tambe Aruba.

Segun nos tin informa, aki poco dia un seleccion di Bonaire lo bin Corsow pa realisa un serie di weganan, pero te ainda nos no sa e fecha, pero tan pronto cu nos hanja noticia di esaki nos lo pone nos lectornan na altura.

Softball dia pa dia ta bira mas popular y segun cosnan ta bai, Curacaosche Softball Bond ta hasiendo tur loke ta na nan alcanse pa cuminsa cu e campeonato local di softball femenina. Y a den pasado e directiva recien eligi di Curacaosche Softball Bond a tene un sorteo pa mira cual di equiponan ta bai hunga den gruponan cu otro y asina cu al fin por cuminsa y mira quende ta sali campeon di e prome campeonato despues di anja 1957, cu ta casi dies anja pasá.



WONDERFULL SISTERS



UN FERIA COMERCIAL PERMANENTE PA CORSOW?

Riba e fotografianan aki nos por mira algun di e edificionan cu ta ser usa na Europa pa exposicion of asina jama Feria Industrial.

Manera ta conosi na tur parti di mundo un otro atraccion despues di turismo ta e ferianan of exposicionnan industrial cu ta ser tene pa atrae un gran cantidad di comerciantenan cumprador, i Viajeronan cu ta pasa na e pais ei ta bishita e Ferianan industrial aki pa mira kiko ta e ultimo inventonan. Na Henter Europa e ferianan aki ta conosi, tambe Merca, Japon, Colombia, Peru i hasta Surnam ta tene e Feria aki tur aña.

Aki na Corsow tur dia ta ser papia den centro comercial i den boca di pueblo cu mester bini mas industria, mas hotel etc. Nos ta kere cu nos por pone e accento tambe riba un Feria permanente na Corsow.

Un feria permanente of un exposicion industrial ta algu masha importante pa Corsow i tambe pa mehora nos economia. Esaki ta ser mira door di e siguiente forma. Si na Corsow, iniciativa por ser tuma pa creacion di un feria industrial permanente, sea un edificio of lugar cu ser pone of traha pa e feria aki, espacio por ser di huur cu e varios exponentenan , cu pa ta un fabrica of gobierno di e varios paisnan di mundo cu lo kier exhibi nan productonan aki.

E feria aki por atrae un gran cantidad di visitante i comerciantenan di tur parti di mundu pa Corsow i esaki ta significa mas hotel tambe pa Corsow. Door di e Feria aki , transportacion ta ser crea pa via maritimo i aereo i Corsow por bira ta hasi un papel masha importante como centro di comunicacion entre Sur America, Norte America i Europa.

Algun aña pasa un feria industrial a ser tene na Corsow cu hopi exito. E feria aki tabata na Nieuwe Haven, conosi bao di e nomber IntraCur,

Lamentablemente nunca mas algu similar no a ser crea.

TELEGRAM DI CONDOLENCIA

Staten di Antillas Neerlandes awe mainta a manda un telegram di condolencia pa Sra. Viuda da Costa Gomez. E telegram ta bisa lo siguiente:

Staten di Antillas Neerlandes ta expresa nan condolencia na motibu di e triste fallecimiento di bo esposo, senjor M.F. da Costa Gomez. Su recuerdo lo keda graba den nos memoria."

E telegram tabata firma pa Presidente di Staten di Antillas Neerlandes, Sr. J.A.O. Bikker.



STOCK MARKET

Addressograph	51 1/4	Lockheed Aircr.	58 1/8
ACF Ind.	41 1/8	Loew's Inc.	22 7/8
Allied Chemical	33 5/8	Lonestar Cement	15
Allis Chalmers	22 1/2	Mont Ward	21 3/4
Aluminium Co.	75 5/8	Monsanto	39 7/8
Amerade	73 3/8	Nat. Acme	42 1/4
Am. Can	49	Nat. Cash. Regist.	63 5/8
Am. Foreign Power	17 5/8	Nat. Distillers	36 1/8
Am. Metal	39 3/8	National Lead	56
Am. M. Fdy	13 7/8	New York Central	65 3/4
Am. Std.	15 7/8	No. Am. Aviation	46
Am. Smelting	57 1/8	Olin Mathieson	56 5/8
Am. Tel. and Tel.	54 3/4	Otis Elevator	36 1/8
Am. Tobacco	32 1/8	Pac. Gas & Elec.	34 1/2
Anaconda Copper	81 1/2	Pan. Am. Airways	50
Armour	29	Paramount Pictures	--
Atlantic Refinery	87 3/8	Penn Railroad	50 3/4
Atl. Castle	64 1/2	Phillips	50 3/4
Balt Ohio	30 1/4	Public Service E.G.	37
Bell Int.	7 3/8	RCA	43 1/2
Bendix Aviation	30 3/8	Republic Steel	37 3/4
Bethlehem Steel	29 1/2	Reynolds Tobacco	35 3/4
Blaw	24 3/4	Royal Dutch	35 3/8
Boeing Airplane	61	Servel	5 1/4
Canadian Pacific	49 3/4	Sinclair Oil	64 1/2
Caterpillar	38 5/8	Shell Oil	66 5/8
Case (J.I.)	18 3/4	Sears Robuck	49 5/8
Cerro de Pasco	37 5/8	South. Co.	28 7/8
Chesepeake & Ohio	64 3/8	South. Rail	43 7/8
Chrysler	30 1/4	Sperry Rand	25 3/4
Columbia Gas	25 5/8	Standard Oil of Cal.	61 1/2
Con. Ed.	32 1/8	Standard Oil of Ind.	52 3/4
Cons. Elec. Ind.	36 1/8	Standard Oil of N.J.	66 7/8
Cong. Nan	13 3/4	Standard Brands	35
Continental Can	40 3/4	Stone Webster	50 1/4
Continental Steel	27 1/4	Studebaker	34 3/8
Corn Products	47 5/8	Swift & Co.	42
Crown Zellerbach	45	Texaco	71 3/4
Curtiss Wright	19 1/2	Texas Gulf Sulphur	87
Det. Edis.	32 1/8	Texas Instruments	99 1/8
Douglas Aircraft	38 5/8	Textron Ing.	48 1/8
Dupont Nemours	154	Timken Roller Bearing	34 3/4
Eastman Airlines	63 5/8	Twenth. Century Fox.	35 1/4
Eastman Kodak	121 1/4	Union Carb. & Carbon	47 1/4
Western Bancorp	30 1/4	Union Pacific	37 7/8
Firestone	45 3/4	United Aircraft	78 1/4
Ford Motor	39 1/2	United Airlines	52
General Electric	96 5/8	United Fruit	28
General Foods	74 3/4	United Gas Corp.	49
General Motors	68 3/4	United Steel	37
Gillette	40 1/4	United Gypsum	50
Glidden Co.	21	U.S. Rubber	40
Goodrich	62	U.S. Smelting	44 1/2
Goodyear	44 3/4	Warner Bros.	16 5/8
Grace	42	Westingh. Air Brake	31 3/4
Greyhound	16 3/4	Westingh. Electric	51
Gulf Oil	60 7/8	Woolworth	19 3/4
Hud Bay M.	61 1/4	Dow Jones Index	798.16
Hupp	4 1/8	Ark La Gas	37
IBM	348	Brit. Am. Oil	27 5/8
Insp. Corp.	32 1/4	Brit. Petr.	8 3/4
Int. Harvester	35 1/4	Creole Petr.	34 1/8
Int. Nickel	82	Electron Spl.	17 3/8
Int. Tel. and Tel.	70 3/4	Espey Mfg.	7 1/4
Johns Manville	46 5/8	Giant Yell	7 7/8
Jones and Laughlin	47 5/8	Husky Oil	11
Kan. City So. Ind.	35 1/4	Norf. So. Ry	36 3/8
Kennecott Copper	--	SBD. W. Air	23
KLM	93 1/8	Seeman Br.	3 7/8
Koppers	25 5/8	Syntex	70 1/4
Kroger Co.	21 3/4	Tech. Mat.	6 1/2
Lehman Corp.	30		



Sra. Edmonde Charles - Roux cu nos por mira riba e fotografia aki for di den archivo di UPI a ser duna ayera e premio Nobel di literatura di Francia. Sra. Edmonde Charles-Roux a hanja e premio aki riba su novela "Oublier Palerme". UPI Radiophoto.-

Cancillernan a critica e doctrina Betancourt y e cuestion fronterizo Guyanes

CARACAS--UPI--Un ex-canciller venezolano a critica e politica exterior di Venezuela fuertemente, en particular e yamada "doctrina Bentancourt" di no reconoce gobiernonan qu bini na mando pa medio di golpenan militar.

E abogado Rene de Sola, ministro di asuntunan exterior poco despues qu e dictadura di Marcos Perez Jimenez a cai tambe a critica e posicion di su Gobierno respecto e cuestion fronterizo cu Guayana.

"Nos ta serra den nos fronteranan y aisla di mundu", asina e jurista venezolano a bisa respecto e politica qu ta ser usa pa e ex-presidente Romulo Bentancourt y e actual presidente Raul Leoni pa no reconoce gobiernonan qu naci pa medio di golpenan militar".

"Nos politica internacional sentimental....ta caba cu nos y pa nos propio interesnan", asina Sola a bisa. "Fin di e doctrina Bentancourt ta masha plausible. Nos aislamiento politico cu riesgonan grave pa nos economia tambe", asina e ex-ministro a agrega.

E ta hanja qu Venezuela no ta duna debido importancia na e politica internacional y qu e ta descuida su interesnan comercial.

Refiriendo aparentemente den direccion ne hecho qu gobierno venezolano tin relacionnan cu Brasil debi na e derrocamiento di e gobierno di Joao Goulart, de Sola a bisa: "Nos a bandona conquista comercial completamente , aun respecto e bisinjanan mas serca di nos".

"Mi a nota qu tin di lucha cu un forma di accion colectiva contra e regimennan qu naci pa medio di forsa", asina ela bisa. Respecto e situacion fronterizo cu Guyana, De Sola a mantene qu e acuerdo entre Inglaterra y Venezuela qu a ser logra na cuminsamentu di e anja aki riba e cuestion fronterizo cu Guyana ta contra interesnan di e pais.

PERISCOPIO MUNDIAL

BOGOTA--Dies bandolero y un suboficial a perde nan bida den combate qu a tuma lugar entre trupanan di ejercito y miembronan di e yamada Forsanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC) , segun un vocero militar a informa.

CARACAS--Un ex-canciller venezolano a critica e politica exterior di Venezuela fuertemente en particular e yamada "doctrina Bentacourt " di no reconoce Gobiernonan qu bini na mando pa medio di golpenan militar. Tambe ela critica e posicion di su Gobierno respecto e cuestion fronterizo cu Guayana.

MIAMI (Florida)--E Organizacion Continental di Estudiantenan Latinoamericano a ataca gobierno venezolano, na Habana, pa su medidanan contra gruponan rebelde y a pidi e estudiantenan di Latinoamerica pa respalda e lucha pa "liberacion nacional di Venezuela". E transmision a ser hasi pa Radio di Habana.

NACIONNAN UNI--Seis pais a propone formalmente ne Asamblea General di Nacionnan Uni pa nombra un comite pa studia e cuestion pa admiti China Comunista den Nacionnan Uni y recomenda un solucion qu "mester tuma e actual situacion y e realidadnan politica di e zona aki na nan cuenta".

LONDRES--E secretario di relacionnan exterior di Inglaterra George Brown a biaha awe pa Moscu, sperando na persigi Kremlin den e camina di cooperacion pa logra paz na Vietnam. Perspectivanan pa tal triunfo ta ser considera vago pero no totalmente sin speranza.

BONN--Un triunfo di e tendencianan nacionalista na Baviera a duna e punto di e crisis politica y podernan di Alemania na e ex-ministro di defensa Franz Jozef Strauss, admirador di e presidente di Francia, Charles de Gaulle. Ela exigi pa Alemania ser trata den igualdad cu e demas paisnan.

LONDRES --Un prisonero di e mesun seccion na unda tin "supervigilacion" di e prison Wormwood Scrubs for di unda e spion George Blake a scapa recientemente, a ser sorprendi den un intento pa hui ayera nochi.

UDINE (Italia)--Mientras sneeuw y awaceru tabata trese amenazanan nobo contra Udine, un seccion di e parti noreste di Italia qu ya caba ta asola pa e mal tempunan, equiponan di emergencia tabata lucha contra weer den e parti sur di e pais pa reforsa e murallanan di laman den e delta di rieuw Po.

GUATEMALA--Un periodista a ser secuestra y un bom a explota dilanti e redaccion di un programa noticioso radial den dos acto di terrorismo qu ta ser atribui na organizacionnan di extrema derecha.

AMMAN--Jordania a pidi e demas estadonan arabe ayera nochi pa dunele proteccion aerea contra di Israel. Ne mes momento, e prome ministro, Wasfi Tell, a culpa cierto organonan di propaganda arabe, qu nan no a especifica, pa sembra "confusion y temor y no sirbi nada mas qu no ta unicamente e enemigunan so".

WASHINGTON--Nicolas Grunitzy, presidente di Togo, tabata sigi na poder awe despues di un intento di golpe pa derrokele, segun e ultimo informacionnan qu a ser ricibi na Washington. E funcionarionan norteamericano a agrega qu e situacion na Togo te ainda tabata poco confuso.

BALTIMORE--Investigadornan di e school di medicina John Hopkins a efectua, den e ultimo tres lunanan aki, dos operacion pa cambia sexo y a cuminsa un estudio amplio di e "trans-sexualnan". E examen prome ta costa 100 dollar y e operacion---qu ta dura 4 ora---ta costa mas o menos 1.500 dollar. Hospital a ricibi 100 peticion, di cual 90 por ciento ta di hendenan homber qu kier cambia nan sexo.

LONDRES--E spion sovietico George Blake, quende su huida audaz for di un prison luna pasa a causa un serie di complicacionnan den e servicio di seguridad y obliga na realiza un investigacion oficial , a pidi asilo politico na Alemania Oriental, segun nan a informa awe.

ORINDA (California)--Mama di e explorador y conferencianan norteamericano Robert E. Moran a afirma qu su yiu a ser tortura y asesina na Guatemala pa guerrilleronan pro-castrista quendenan a hibele nan escondi cu promesanan falsu di permitiele filma nan campamento.

Ann Landers

Querida Ann Landers: e carta qu e homber a firma cu "Luchador di Wall Street" por cierto a habri mi wowonan. Mi ta contentu di sa qu tin maske ta un homber den mundu qu ta demasiado cansá pa kibra su cabes cu sex.

Mi mes tin 53 aña di edad. Mi promer casá a muri tempu qu e tabatin 50 aña y mi ke qu mi sa kiko a matele. Mi di dos casá tambe tabata corre mi tras di dia y di anochi. Ta divorcia mi mester a divorcia for di dje, pa mi haña poco sosiegu. Dos aña despues m'a casa cu un homber di 62 aña di edad keriendo qu m'a salba di e peliger aki. Pero laga mi bisa bo, e ta peor qu tur esun qu mi tabatin.

Bo columna ta un cursus pa siña hende kiko bida ta. Masha danki pe. - GEMINI

Querida Ann Landers: - Awor si bo sa caba di daña pará pa tur muher qu ta anhela pa haña un tiki amor serca nan casá. Mi ta kere qu bo no ta realisa cuantu daño bo a hasi. Semper mi casá ta canta e mesun cantica -- "Henter dia mi ta kibra mi cabes pensando con gana placa pa cria bo y e muchanan --"
y asina e ta sigui papia bai te ora e pega soño. M'a yega di bisele qu no ta normal qu un homber di 38 aña ta sina cansá qu e no tin tempu pa amores cu un muher, ni maske con duru e traha den dia. Y pa colmo de los colmos, ata bo awor cu bo columna barata qu ta tuma parti pe. E ultimo dos dianan aki e no a papia riba nada otro sino riba cuantu razon e tabatin tur e tempunan aki. Di con bo mes no ta retirá? -- MAD.

Querida Ann: - Mara mi por a cambia cu e casá di e Luchador cansá di Wall Street. E muher ei no sa cuantu e tin. Mi casá tin un "idee fixe" qu sex ta e solucion pa tur cos -- ora e ta nervioso, ora e tin dolor di cabes, pa preocupacion, pa dolor di cabes. Donde diabloes el a haña e idea loco mi no sa pero durante e ultimo 15 añanan di mi existencia, ta cos aki so e ta pensa riba dje. Lo no straña mi nada si ta mi ta e unico muher qu ta casá cu un elemento asina. Puntra pa mi si tin mas hende asina, bo kier? -- PADUCAH SHIMMY QUEEN.

Querida Ann: Hasi mi un fabor, bo kier? Bisa e "Luchador" ei qu e ta un cabezon ignorante. Ki dia hombernan lo realisa qu sex y amor no ta e mesun cos? Si djies nan bisa "mi amor, of nan cariciele un ratu, of dunele un sunchi na su cara, mayoria di e muhernan qu mi conoce y qu ta traha duro cushinando henter dia, limpiando cas henter dia y lantando e muchanan, lo keda contentu pa un siman. De facto, un tiki cariño SIN SEX como obhetivo primordial, lo ser aprecia mas tantu ainda. Muher tambe sa cansa bo sa -- MADELINE.

Querida Ann: Bo "Luchador" a papia yen di cos riba hende muher, pero mayoria di loque el a bisa ta nonsens. Straño con tin homber qu ta asina gai bibu ora ta trata di negoshi pero ora yega momento di compronde un muher nan ta estupido manera burricu. E "luchador" aki tabata queha qu ora e tabata romantico, su muher no tabata. E no tabata gusta qu ora e kier hasi amores, su muher cuminsa papiele cuenta di qu e mester di placa.

Pero laga mi bisa bo un cos: hasta e muher di mas bobo sa qu e unico manera di haña algu extra for di su casá, ta ora qu e ta romantico. Cualquier muher qu kier convencele di cumpra un shimis nobo of un tapijt nobo pe, djies bisando qu e mester di un, ta completamente for di su tinu - UN INCOGNITO.

Querida Ann: - Di con hombernan no ta cambia? E motibu di con muhernan ta duna asina tantu importancia na sex ta pasobra ta e unico manera di comunicacion cu nos casá qu a keda nos! Hombernan no ta papia mas cu nos. Nan ta yega cas, sende Television of nan ta hinka nan nanishi den corant of simplemente nan ta pega soño den canapé. E unico manera qu un muher por gana e batalla pa haña un tiki atencion serca su casa, ta usando su arma mas poderoso - CHICKADEE.

Querida Ann Landers: - Ta di unda a sali tantu homber cansá awor aki? Tempu qu mi tabata un mucha muher soltera, nunca mi no a topa un homber qu tabata cansá pa hasi nada. Ta unda a sali qu casamentu ta causa asina fatiga? Si bo sa, bo por laga mi sa? - - LOLLYPOP.

Querida Lollypop y tur otronan qu scirbi mi carta: Mañan lo mi tuma aden cu hopi di e cosnan qu boso a scirbi. Mañan lo mi presenta loque mi ta considera como e mihor contesta pa tur e Luchadornan di Wall Street. Te mañan. - ANN LANDERS.

Pa resolve poco di e frustracion, desapunto y disilusionnan di bida casá, manda pidi e libreto di Ann Landers, Titulá, "Kiko bo por spera di bida casá." Manda un envelop largu cu bo nomber scirbi riba dje y Fl. 0,50 den e envelop pa redaccion di e diario aki. Corda pone stampia riba tur dos envelop.

Gustosamente Ann Landers lo yuda bo cu bo problemanan. Manda bo carta pa e diario aki na West Indische Compagniestraat 41 Mundo Nobo.

UN GRAN DIA PA ARTISTANAN

Pa Art Buchwald

WASHINGTON - Ronald Reagan su victoria cu a ser celebra na Los Angeles a resulta un gran fiesta. Durante di e celebracion aki, Don Defore, un di e maestronan di ceremonia a grita." Esaki ta un gran dia pa artistanan." Y e tabata tin masha rason. Masha hopi actor y artista awor direpente kier bira politico, y e agentenan di Hollywood ta trahando manera loco pa complace nan clientenan.

E dia despues cu Reagan a gana, e telefoonnan tabata ring sin stop na Masterful Talent Agency na Sunset Boulevard, y Irving Gluckstern, un di e agentenan mas famoso di Hollywood, tabata birando loco.

E tabata grita den e telefoon, "Mi sabi Rip. Mi ta trahando riba e asuntu aki henter mainta pa bo. Tende, mi ta kere cu lo mi por logra pa bo ser scoge como miembro di Congreso pa Kansas City. No ta un papel muchu importante, pero nan lo hacié importante pa bo si bo acepta. No, mi no por haci bo gobernador di California. Reagan ya tini esei den su sacu. Tende, Rip; esaki ta mihor. Bo ta hanja un chance di bai Washington y bo por traha un nomber pa bo mes."

Qui bo di? Bo ta di opinion cu bo ta mes un atraccion na taquilla cu Reagan y cu bo mester hanja un estado di bo mes? Ta bon Rip.

Lo mi informa y weta na unda mi por hanja algu pa bo No ta importa bo e sueldo, basta bo hanja un estado? Bon. Lo mi yama bo back."

"Hello, hello --Frankie, mi amor, Net mi tabata bai yama bo.

Tende Frankie. Lo bo ta contentu si bo por bira Procurador General di North Dakota? Bo ta prefera di ta Senador di New York. Wel, tin un problema chiquitu ei, Frankie, Bobby Kennedy y Jake Javits parce ya ta encarga cu e rolnan ei. No, no rabia Frankie.

Naturalmente cu mi ta bo agente y mi ta haciendo mi best pa bo, pero mi no por saca Kennedy ei for---a lo menos no promer cu 1970.

"Acepta e puesto di Procurador General awor y ora cu bo tempu pasa, nos ta bai exigi algu bon, algu grandi pa bo. Frankie, Frankie........."

"Si, Liz mi dushi, ta Gluckstern ta papia. Si, ma lesa tocante di Laureen Wallace. Si, mi sabi cu e la bira gobernadora di Alabama, pero esei tabata un caso stranjo. Su esposo no por a ser re-elegi como gobernador, asina pues cu nan a laga Laureen hanja e puesto. Claro cu ma trata di hanja e puesto pa bo, pero nan no tabata kier a paga bo prijs. Pero no preocupa bo, henter e asuntu no ta nada particular.

"Tende mi amor, nan tin masha problema na Georgia tocante di ken lo ta e proximo gobernador. Ma cuminsa lagr e muchanan scirbi bo nomber como dandidata. Con bo ta hanja e idea aki? Bo tabata tin masha gana di ta gobernadora di Pennsylvania?
Mi sa Liz, pero bo mester keda realistico. Lo bo haci un gran papel na Georgia, y Mike Nichols di cu bo hanja e rol, lo e dirigi bo. Tene confiansa den mi, mi amor, bo sa cu nunca ainda mi no a conseja bo robez."

"Hello, Si, ta cu Gluckstern mes. Bo ta buscando un accountant pa Texas. Lo bo kier un hende manera Gregory Peck? Ta duel mi, Gregory Peck ta candidato caba pa bira miembro di Corte Supremo y lo e ta ocupa pa e proximo cuater anjanan. No, John Wayne ya ta candidato caba pa sheriff di San Bernadino. Pero tende, mi tini un actor joven llen di talento cu tin mester di un bon break. Su nomber ta Rock Craven. Mi ta mande majan pa bo test e."

"Hello, Marlon. Di unda bo ta yamando? Tahiti? Si mi ta tende bo masha bon mes. Bo kier pa mi busca e job di...pero Marlon e job ei ta ocupa te 1968. Marlon bo mester realisa cu delaster un actor di Hollywood ta desea e job ei. Lo bo cambia di agente si bo no hanje? Ta bon Marlon, lo mi cuminsa traha riba e asunto ei un bez, pero no ta bai facil. Bo ultimo peliculanan no tabata masha cos.

Bo kier laga mi papia? Segun mi ta solamente un tipo por hunga e rol di President bon y lo mi haci tur loque ta na mi alcanse pa mi weta pa bo hanje. No ta por nada cu nan ta yama mi e mihor agente di Hollywood."

Terrorismo na Guatemala

GUATEMALA--UPI--Un periodista a ser secuestra y un bom a explota dilanti e redaccion di un programa noticioso radial den dos acto di terrorismo qu ta ser atribui na organizacionnan di extrema derecha.

E pais ta den estado di sitio despues di cuminsamentu di e luna aki ora qu Gobierno a publica su determinacion di lucha contra e actividadnan di e guerrilleronan izquierdista, y ademas qu aparentemente ta busca un manera na tumba e actual regimen.

Un bom a explota dilanti di e redaccion di radioperiodico "Guatemala-Flash", qu ta ser dirigi pa e periodista Ramiro McDonald Blanco, causando algun danjonan material pero no bajanan personal.

E periodista a bisa que tabata objeto di amenazanan pa parti di gruponan derechista.

Ademas nan a anuncia secuestro di e reportero grafico Raul Gonzales, di e corant Imparcial, pa parti di un organizacion clandestina derechista qu ta hiba e nomber di "Mano Blanco". E corant na cual e ta pertenece a informa qu e secuestro a tuma lugar banda di e stacion olimpico nacional, ora qu e tabata den compania di otro colega. Tur dos a ser bati y secuestra, pero e di dos, quende su nomber no a ser revela pa motibunan di seguridad , a ser pone den libertad. El Imparcial no a ricibi informenan riba e motibunan di e secuestro.

Un comerciante a ser secuestra siman pasa, den loke a parse inmediatamente un cuminsamentu atrobe di un ola di capturanan qu ta ser ehecuta pa guerrilleronan comunista en busca di recompensanan pa financia nan actividadnan.

OTRO PRISONERO POR POCO A HUI

LONDRES--UPI--Un prisonero di e mesun seccion na unda tin un "supervigilacion" di e prison Wormwood Scrubs for di unda e spion George Blake a scapa recientemente, a ser sorprendi den un intento di huimentu ayera nochi.

Autoridadnan , qu no a identifica e presu, a bisa qu e ultimo aki a bula for di e bentana di su celda y despues trata na bai ne parti atras di e muraya di e prison, di seis meter di altura y a cai ne otro banda, na unda un complice a trata na hui tambe. Esun prome a logra na hui pero e di dos a ser detene.

GEORGE BROWN A BIAHA PA MOSCU AYERA MERDIA

LONDRES--UPI--E secretario di relacionnan exterior George Brown a biaha awe pa Moscu, sperando na persigi Kremlin den e caminda di cooperacion pa logra paz na Vietnam.

Su perspectivanan pa tal triunfo diplomatico ta ser considera como masha vago pero no totalmente sin speranza.

Su colaboradornan a bisa qu e secretario tabatin confianza den qu te ainda si nan combersacionnan di dos dia no produci resultadonan inmediato, nan lo ta valioso pa futuro.

Nan a bisa qu Brown lo trata na aclara e opinionnan sovietica riba tres punto principal.

"Si e rusonan ta sinceramente interesa den qu negociacionnan di paz lo por cuminsa riba Vietnam, si nan por hanja e forma di reduci e conflicto prome di e negociacionnan y si nan por logra un que otro progreso pa un acuerdo entre Oriente y Occidente riba e control di armanan nuclear.

Informantenan diplomatico, sin duna importancia na e dificultadnan qu seguramente Brown lo topa cu ne den su combersacionnan cu e ministro sovietico di relacionnan Andrei Gromyko, a bisa qu e speranza principal ta keda den promove medidanan frescu pa contene expansion di armanan atomica.

E combersacionnan cu Gromyko na Moscu tabata presenta pa Brown despues qu e dosnan a reuni na New York luna pasa. Aunke e estadista sovietico no a cede den su insistencia di qu e bombardeonan riba Vietnam del Norte lo mester termina primeramente, e britaniconan ta kere qu e discusionnan lo ta util. Gromyko a acepta algu sigur si qu e duna Brown e curashi pa trata na hiba e combersacionnan aki a cabo.

"Si e rusonan mustra qu nan ta dispuesto na discuti Vietnam", asina un funcionario a bisa . "Esaki lo ta un adelanto definitivo riba e situacion den cual nan ta bisa qu nan no tin influencia riba loke ta pasa aya.

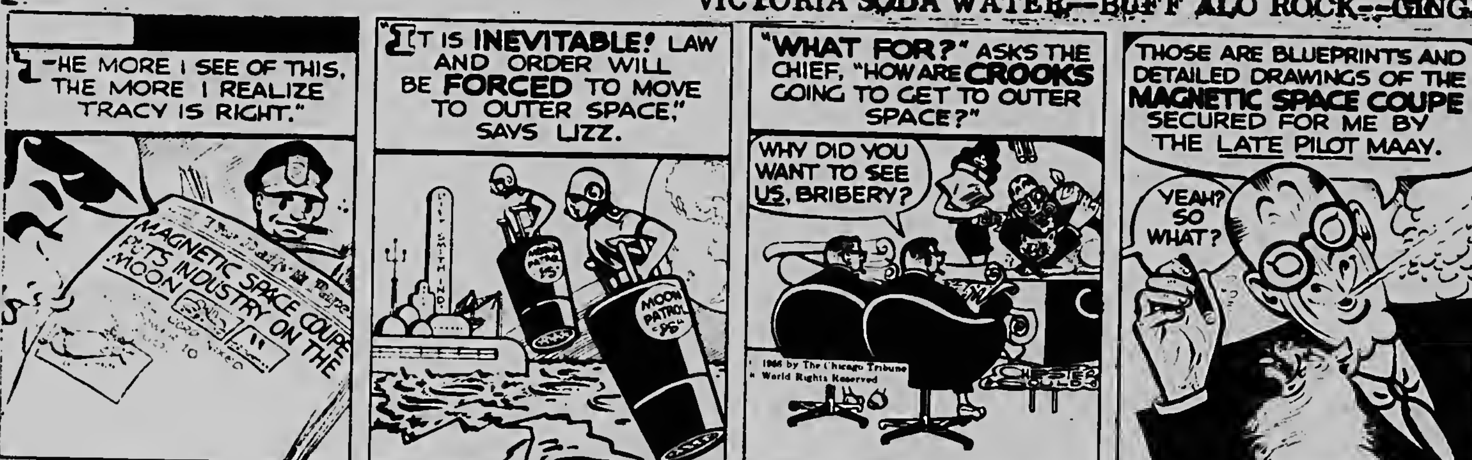
Brown a sali awe merdia di Londres den un avion especial, companja di un grupo di asesornan, incluyendo Sir Harold Beeley, subdirector di e delegacion britanica ne conferencia di Ginebra riba desarme.

Otro funcionarionan den e grupo ta e vizeconde Hood, subsecretario asistente di asuntunan sovietico y D.F. Murray. director di e departamento di Asia Sudoriental den e ministerio di relacionnan exterior.

RIP KIRBY



DICK TRACY



PEPITA



E HERENCIA

"Danki cu bo a acompajami busca e maleta. Gil ta cana y ta saluda cu su man. Ana Maria ta keda mirê te ora el a disparcê. E ora e ta sintiê abandoná y perdi. Lentamente e ta habri e porta y ta drenta paden.

Capt. 15.

Lies tabata tin mester di varios dia pa realisê completamente bon unda e ta, y kiko a sosede. E tabata drumi asina tanto, y sonja asina hopi, cu tin biaha e no sa mas, si algo a sosede en berdad, of tabata sonjo. Pero porfin el a logra pone tur e sucesonan di e siman cu a caba junto pa asina e por saca afor loke a pasê. Maske e ta sintiê culpabel, cu el a causa famia Berg, na kende e no ta pertenecê tanto molester, toch e ta goza di cada minuut cu e ta kedando na Berg House. E ta gusta drumi den un cama suave y moli cu laken limpi y bolsa cayente pa e no sinti frieuw. Tambe e ta goza un mundo di e dushi desayuno cu nan ta sirbie. Pero tin ora e ta spanta ora e corda cu e no pertenecê eyden. Si famia Berg haya sa, cu e ta un mentiroso, nan lo laga serê? Ach, varios biaha hopi hende cu bo no ta spera, sa bay será, ta kiko ta keda di dje? Tin biaha e ta drumi tur nervioso den su cama, y ta hunga cu e lenso cu Ana Maria a dunê. Ya e ta mira su mes caba na corte justicia. Den su sonjonan e ta mirê atrobe den su cuarto bjeeuw, e trapinan largo cu semper e mester subi, su cama duro y frieuw, su problemanan eterno, con e mester haci pa pasa henter luna cu e tiki placa cu e ta ricibi di su pensioen. Pero aki na Berg House e ta trankil y ta sintiê felis, maske cu e tin nervio. Anochi Gerrit ta subi pa mira con ta cu nê y ta keda tenê compania un rato. Henk tambe sa bin varios biaha y un dia e homber cu bril tambe a bin bishitê. E jiu homber mas grandi cu ta biba na Sealington. Pero asina leeuw cu e por corda Millie no a drenta su kamber ningun momento. Esey e ta haya masha stranjo. E ta drumi ta pensa pakiko senjora Berg no a subi pa mirê. Kizas e ta sinti malo, of kizas e ta pertenecê na e cierto grupo di hendenan, cu tin algo contra pa bishita hende malo? Pero Lies no ta puntra nada, pasobra e no kier pa nan haya cu e ta mucho interesá of exigente. Lies ta hayando forza atrobe, e por sinta trankil sin perde rosea. Lo no tarda mucho mas, cu e mester bay Huize Harlington bek. Bek na tur e trapinan, na e kamber frieuw cu e cama duro. E pensamentonan ey ta pone sinti fastioso. Awa ta corre riba su cara, ora e pensa riba su regreso. E no a tende mes ora e porta a habri y Henk a cana drenta. "Pero, ta kiko mi ta mira awor? Bo ta jorando? Bo no ta sinti mucho bon awe Lies?" e ta puntra. Keto e ta sacudi su cabes. Consolador Henk ta pone su man riba esnan di Lies.

"Mayan dokter Devoe lo bin atrobe," e ta bisa. "E ora nos lo tende kiko e ta bisa. Bo tin algun problema Lies? Mi ta corda cu William tabata un hende cu ta gusta pensa hopi. Y mi tin un idea cu bo a sali pê." Lies ta domina su lagrimas. "Ami ta un molester pa boso," e ta bisa. "Mi ta kere mihor mi bay bek na mi cuarto." "Locura. Bo no ta causa nos ningun molester, mi jiu Bo ta keda akinan, te ora bo recuperá completamente, y no ta importa cuanto tempo esey lo dura. Ta pesey mes bo tin famia, Lies." E ta sera su wowonan, e no por keda mirê mas. Kiko Fanny lo pensa? E exito di su plan a surpasá su speranzanan. "Purba drumi un poco mas." Henk ta bisa. "Y corda bon, stop di preocupabo. Bo por keda aki serca nos tantem cu bo ta malo, of despues tambe si bo ta desea. Haci mescos cu esaki ta bo cas." "Danki," Lies ta contesta. "Bo no sa kiko esaki nifica pa mi." Henk no por sospecha cu e problema di Lies ta con pa cobra su pensioen y con pa paga e huur. Henk ta sali bay y ta topa cu Millie, kende ta trahando un lista di e hendenan cu mester haya kaarchi pasco. E trabou di tur anja, cu semper ta dunê mal bijs. "Ta bo tey Henk? Mi a kere cu bo a sali." Henk ta cay sinta bandi e kachel. "E candela ta kimando masha bon, Henk," Millie ta bisa, ora el a ripara cu esaki a haci movecion pa pone e candela bira mas fuerte. "Stop di animá bo mes asina, bo no ta lagami concentrá. Bo por corda ainda cu famia Carter a manda nos un kaarchi anja pasa?" "Mi no sa, mi dushi. Pakiko bo no ta traha un lista di esey tambe?" "Aj, si mi por haci un tambe naturalmente." E ta sintiê ofendi cu su esposo mester corrigiê. "Unda bo tabata?" Ariba?" "Si mi a bay un rato serca Lies." Senjora Berg ta haci mescos cu e contesta no ta importê, y ta marca un linja door di un nomber riba e lista. "Con bo ta hayê, Millie?" "Wel, mi no sa, pasobra mi no a mirê." "Awe, bo no a mirê?" "No, mi no a mirê mes," e ta contesta irritá. "Bo sa masha bon cu mi ta masha contra e dama ey ta ocupa kamer di Ana Maria, y cu e pobercito mes mester drumi con cu ta, den e kamber di bishita. E cos ey no ta pasa." "Mi sa sigur, cu Ana Maria no tin nada contra. E tin masha bon curazon. Y ademas, e cuarto di bishita ta agradabel drechá." "Wel, ami si ta importá." Millie ta contesta, mientras e ta coy su pen tira riba e mesa. "Ta importami masha hopi mes. Lies no ta haci ningun movecion pa laga tumba. Y si nos no tene cuidao, Pascu ta jega y ainda e ta hinká akinan." "Esey ta sigur," Henk ta contesta. E ta drecha e palonan den e candela asina duro, cu candela ta spat. "Mi no tin pensá di laguê bay prome cu e dianan di fiesta.

E ora lo e keda solitario na su cuarto." "Bo ta hacimi bira furioso, Henk." "Mi ta ripara esey," Henk ta contesta. "Pero lagami bisabo, cu mi ta masha indigná cu bo comportacion. Sikiera bo por tabata tin e manera di subi ariba un rato, y puntrê con e ta sinti. Corda cu e ta akinan como un huesped, y tambe nos famia."

"Mi no ta completamente di acuerdo cu bo, cu e ta mi huesped. El a penetrá akiden, contra mi boluntad. Y loke ta asunto di famia, esey mi tin cu mira aindal" Kiko bo kier meen?" "Ami ta pensa na mi manera." Riba Millie su cara ta aparece un impresion satisfecho.

"Nos lo mira, pasobra segun mi, e Lies ey no ta tocabo na famia!"

BOTICA

NACHTDIENSTEN: Oranjestad Botica Oduber Tel.: 1780
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

PELICULA

De Veer : 8.30 p.m. "The Girls on the Beach" all
Rialto : 8.00 p.m. "The High Bright Sun". 18 anja
Principal : "Show"
Aurora : no movies
Savaneta : 8.00 p.m. "The Sporting Life". 18 anja.

COMITE PA STUDIA ADMISION DI CHINA DEN NACIONNAN UNI

NACIONNAN UNI--- UPI-- Seis pais a propone formalmente ne Asamblea General di Nacionnan Uni pa nombra un comite pa studia e cuestion pa admiti China Comunista den Nacionnan Uni y recomenda un solucion qu "mester tuma e actual situacion y e realidadnan politica di e zona aki na cuenta".

Belgica, Bolivia, Brasil, Chile Italia y Trinidad-Tobago a somete un resolucion qu a ser redacta pa Italia na tal finnan.

Tambe nan a insisti pa e comite aki studia e situacion den tur su aspectonan y recomenda "un solucion equitativa y practica" na e sesion di e asamblea na 1967.

Ela spera na "tur e gobiernonan interesa pa yuda e comite den buscamentu di tal solucion. Splicando esaki na e periodistanan e embahador italiano Piero Vinci a bisa qu su objeto ta "sali for di e estanciamiento riba e asuntu aki".

Ela critica un resolucion pendiente pa remplaza China Nacionalista pa China Comunista den Nacionnan Uni y a sugeri qu den interes di e universialidad y di e autodeterminacion tur dos ta representa aki.